

# 日日研が求めているもの<sup>[注1]</sup>

## ——日本語学と日本語教育をつなぐために

### 庵 功雄

#### ◆要旨

本稿では、本研究会が求めている研究について論文名を挙げて説明した。具体的には、コーパスを用いて使用実態を調べる、学習者の誤用の背景を考える、その分野における研究上の「常識」を疑う、類似形式の違いに気づけるように周りの日本語に耳をすます、有標形式だけでなく無標形式にも目を向ける、観察されている事象の本質を考えるとといった観点から、日本語学と日本語教育をつなぐ研究が生まれる可能性があることを指摘した。さらに、「シャドーボクシング」のように、他人（または、他人に見立てた自分自身）に説明（しよう）することが自分自身の理解を深めるとともに、研究上の新たな発見につながる可能性を高めることを述べた。

#### ◆キーワード

コーパス、負の転移、日本語教育文法、研究の常識、説明

#### ◆ABSTRACT

In this paper, I explained, with some examples, researches needed in our journal, which will build a better bridge between the Japanese linguistics and the Japanese language teaching. They are classified as follows: researches investigating the actual frequency of grammatical items using corpus, ones explaining the cause of learners' mistakes, ones making a new finding by doubting "common knowledge" in the field, ones focusing on unnoticed differences between synonyms, ones considering unmarked forms as well as marked ones, ones trying to grasp the essentials of observed facts. It was also pointed out that in a process of explaining to others what one thinks (s)he "knows" one may reach a deeper understanding and make a new discovery.

#### ◆KEY WORDS

corpus, negative transfer, pedagogical grammar of Japanese, common knowledge in research, explanation

## What Kind of Researches are Needed in Our Journal?

For building a better bridge between the Japanese linguistics and the Japanese language teaching

ISAO IORI